

Рекомендации и ресурсы в связи с оспой обезьян для мест коллективного проживания

В этом документе представлены рекомендации по профилактике оспы обезьян, а также медицинской помощи и реагированию в местах коллективного проживания города Нью-Йорка (New York City, NYC) и содержится информация о:

- симптомах и передаче оспы обезьян;
- мерах профилактики и контроля инфекции;
- правилах изоляции для жителей и персонала;
- вакцинации;
- лечении и уходе;
- дополнительных ресурсах и ссылках.

К местам коллективного проживания относятся все места, в которых люди, не связанные родством, живут, могут находиться близко друг к другу и используют по меньшей мере одно общее помещение (например, палату или спальню, кухню или ванную комнату). Многие места коллективного проживания в NYC подчиняются правилам и инструкциям других агентств Города, штата или федерального правительства. Организациям также следует ознакомиться с рекомендациями для мест соответствующего типа, установленными учреждениями, производящими их аккредитацию или лицензирование. Колледжам и университетам следует ознакомиться с документом под названием «**Questions and Answers Regarding Monkeypox for Administrators and Staff of Institutions of Higher Education Such as College and Universities**» (**Вопросы и ответы об оспе обезьян для администраторов и работников высших учебных заведений, в том числе колледжей и университетов**) (по адресу health.ny.gov/Higher_Ed_FAQ).

Симптомы и передача оспы обезьян

Оспа обезьян — это инфекционное заболевание, вызываемое вирусом оспы обезьян. Она способна вызывать язвы, которые могут выглядеть как прыщи или волдыри, плотные на ощупь и имеющие углубление в центре. Впоследствии на язвах образуется корка, которая затем отпадает. Язвы могут появляться по всему телу или на отдельных его частях, например, на лице, кистях рук, ступнях ног, а также вокруг или внутри рта, гениталий или ануса.

У некоторых людей бывают симптомы, похожие на симптомы гриппа, — например, жар, озноб, боли в горле, опухание лимфатических узлов, головная боль и усталость, — проявляющиеся перед или одновременно с появлением язв. Симптомы обычно проявляются от трех до 17 дней после заражения (но могут не появляться до 21 дня) и могут сохраняться в течение двух–четырех недель.

Оспа обезьян чаще всего передается через непосредственное соприкосновение с язвами носителя вируса. В нынешней вспышке оспа обезьян в основном передается через близкие,

интимные контакты, в том числе при оральных, анальных и вагинальных половых сношениях, поцелуях, объятиях и массаже. Оспа обезьян также может передаваться через контакты с одеждой, постельным бельем или другими предметами (например, чашками и столовыми приборами), используемыми носителями вируса, а также при вдыхании выдыхаемых капель во время очень близкого и продолжительного контакта с ними. Заразиться оспой обезьян может кто угодно независимо от гендера или сексуальной ориентации. Риск тяжелого заболевания оспой обезьян может быть выше среди лиц, имеющих ВИЧ или другие заболевания, ослабляющие иммунную систему, либо историю атопического дерматита (экземы).

Инструкции по изоляции и контактам

Изоляция

- Как можно скорее направляйте лиц, имеющих симптомы оспы обезьян, на медицинский осмотр.
 - В период ожидания результатов тестирования лица, имеющие симптомы оспы обезьян, должны быть изолированы в помещении, отдельном от других.
- В местах коллективного проживания все лица, получившие положительные результаты тестирования на оспу обезьян, **должны изолироваться** от других вплоть до заживления всех язв и образования нового слоя кожи, что может занять от двух до четырех недель.
 - Помещения для изоляции должны иметь плотно закрывающиеся двери.
 - В случае отсутствия отдельной ванной комнаты протирайте поверхности, в том числе столешницы, сиденья унитазов и краны, дезинфицирующим средством, зарегистрированным Агентством по охране окружающей среды США (U.S. Environmental Protection Agency, EPA) после каждого использования.
 - Во время изоляции лица, зараженные оспой обезьян, должны по возможности использовать свой собственный, отдельный мусорный бак, в который должен быть вставлен мусорный мешок.
- Лицам, получившим подтверждение заражения оспой обезьян, следует принимать до полного заживления всех язв и образования нового слоя кожи следующие меры предосторожности:
 - Не вступать в оральные, анальные или вагинальные половые сношения или другие близкие, интимные контакты.
 - Часто мыть руки водой с мылом или использовать дезинфицирующее средство для рук на спиртовой основе, особенно после непосредственных соприкосновений с язвами.
 - Ограничивать непосредственные соприкосновения с мягкими и пористыми поверхностями, не подлежащими стирке, например, мягкой мебелью. Надевать на мягкие и пористые поверхности чехлы, которые можно снять и выстирать или выбросить.
 - При необходимости выхода из изоляционного помещения следует:
 - полностью закрывать все язвы бинтами или одеждой (в том числе перчатками, если язвы имеются на кистях рук);
 - носить плотно прилегающую лицевую маску;
 - избегать физических контактов и многолюдных мест;

- после каждого использования протирать сиденье унитаза в общественном туалете или туалете совместного использования дезинфицирующими салфетками;
 - **не** позволять другим использовать свою одежду, полотенца или постельное белье или прикасаться к ним;
 - **не** допускать совместного с другими использования посуды, еды, напитков или столовых приборов.
- **Сотрудники не должны выходить на работу** в период ожидания результатов тестирования. Сотрудникам, получившим подтверждение заражения оспой обезьян, не следует возвращаться на работу до полного заживления всех язв и образования нового слоя кожи.
 - Для получения дополнительной информации посетите страницу on.nyc.gov/monkeypox-non-health-care-workplaces.

Отслеживание контактов

- Риск передачи оспы обезьян при деятельности большинства видов невысок.
- Более высокую вероятность заражения Центры по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) определяют в настоящее время как следующие виды взаимодействия с подтвержденными носителями оспы обезьян в период наличия у них симптомов:
 - Половые контакты, в том числе оральные, анальные или вагинальные половые сношения.
 - Близкие, интимные контакты, в том числе объятия, прижимание или поцелуи.
 - Соприкосновения любых нарушений кожного покрова или слизистых оболочек с язвами или биологическими жидкостями подтвержденных носителей оспы обезьян или материалами (например, одеждой и бельем), которые могли соприкоснуться с их язвами или биологическими жидкостями.
 - Для получения дополнительной информации посетите сайт cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/clinical-guidance.html и перейдите в раздел «**Monitoring Persons Exposed**» (**Отслеживание контактов**).
- В настоящее время прохождение карантина лицами, бывшими в контакте с носителями оспы обезьян, не рекомендовано.
- Лицам, бывшим в контакте с носителями оспы обезьян, следует следить за появлением симптомов в течение 21 дня. Лицам, имеющим симптомы оспы обезьян, следует как можно скорее изолироваться и получить направление на медицинский осмотр.

Профилактика и контроль инфекции

Уборка

- Если в вашем месте коллективного проживания не было выявлено подтвержденных носителей оспы обезьян, вы можете продолжать использовать повседневные методы уборки.
- Дополнительную уборку следует проводить, если в вашем месте коллективного проживания находится или ранее находилось лицо, зараженное оспой обезьян, в период наличия у него симптомов.

- Против вируса оспы обезьян можно использовать многие дезинфицирующие средства, зарегистрированные EPA.
 - Список дезинфицирующих средств, зарегистрированных EPA, можно найти по адресу bit.ly/epa-disinfectants-list.
- Прежде всего очищайте с использованием воды с мылом или чистящих средств поверхности и объекты, к которым часто прикасаются, в том числе дверные ручки, выключатели освещения, а также загрязненные зоны.
- Проводите влажную уборку, например, с использованием чистящих жидкостей или влажных салфеток. Избегайте уборки с использованием пылесоса, смахивания пыли и подметания.
- Дезинфицируйте твердые поверхности. Следуйте инструкциям производителей чистящих средств в отношении концентрации, времени контакта, обслуживания и обращения.
- В случае чрезмерного загрязнения пористых поверхностей рассмотрите возможность чистки мягких поверхностей и обивки мебели паром.
- Если ваше учреждение подчиняется правилам для медицинских учреждений, посетите сайт cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control.html и перейдите в раздел «**Infection Control in Healthcare Settings**» (**Инфекционный контроль в медицинских учреждениях**).

Удаление мусора

- Складывайте и храните весь загрязненный мусор, в том числе бинты, бумажные полотенца, продуктовые упаковки и другой общий мусор, в герметичном мешке.
- Все использованные средства индивидуальной защиты (СИЗ) (Personal Protective Equipment, PPE) и другие предметы одноразового использования следует складывать в герметично завязываемые пакеты, а затем выбрасывать вместе с остальным мусором.
- Учреждения, регулярно имеющие дело с медицинскими отходами, должны помещать все отходы, связанные с уборкой, в герметично закрываемые мешки для мусора и утилизировать их вместе с обычными медицинскими отходами.
- Учреждения, обычно **не** имеющие дела с медицинскими отходами, должны помещать все отходы, связанные с уборкой, в герметично закрываемые мешки для мусора и выбрасывать их вместе с общим мусором.

Стирка

- Собирайте все потенциально загрязненные предметы одежды, постельной белье, полотенца и покрывала в подлежащие стирке тканевые мешки или пластиковые мусорные мешки перед уборкой и дезинфекцией остального помещения.
- Лицам, зараженным оспой обезьян, следует по возможности самостоятельно собирать и стирать свои грязные вещи.
- Не допускайте совместного использования одежды или постельного белья, так как это может привести к распространению инфекционных частиц.
- Такие вещи нельзя смешивать со стиркой других людей.
- Стирку и сушку следует производить при максимальной температуре, рекомендованной этикетками данных тканей. Следуйте рекомендациям и инструкциям по использованию средств для стирки. Выбрасывайте пластиковые мешки для мусора, в которых находились

грязные вещи. Подлежащие стирке мешки для стирки можно стирать вместе с остальными вещами.

- После операций с грязными вещами мойте руки, используя воду с мылом или дезинфицирующее средство для рук на спиртовой основе, содержащее не менее 60 % спирта.
- Для получения дополнительной информации посетите страницу on.nyc.gov/monkeypox-laundry.

СИЗ

- Персонал и другие лица, входящие в помещения для изоляции, должны надевать халаты, перчатки, средства защиты глаз и респираторы (например, KN95, N95 или другие высококачественные маски).
- На время уборки или операций с мусором персонал и другие лица должны надевать одежду, полностью закрывающую кожу, одноразовые перчатки и респираторы N95 или KN95, полностью закрывающие рот и нос.
- Во время стирки вещей лиц, подтвержденно или предположительно зараженных оспой обезьян, персонал должен надевать халаты, перчатки, средства защиты глаз и плотно прилегающие респираторы N95 или KN95.
- Сняв СИЗ, вымойте руки водой с мылом. После мытья рук также можно использовать дезинфицирующее средство для рук на спиртовой основе, содержащее не менее 60 % спирта.

Вакцинация

- Соответствующие критериям вакцинации лица, которые недавно могли быть в контакте с носителями оспы обезьян, могут получить вакцину JYNNEOS. Вакцина JYNNEOS одобрена для профилактики оспы обезьян у лиц, бывших в контакте с ее носителями. Вакцинация после недавнего контакта может снизить вероятность заражения оспой обезьян и тяжесть симптомов в случае заражения.
 - Департамент здравоохранения и психической гигиены NYC (NYC Department of Health and Mental Hygiene) свяжется с лицами, бывшими в контакте с носителями, и сообщит им, рекомендована ли им вакцинация, а если она рекомендована, поможет им пройти ее.
- Вакцинация бесплатна и предоставляется независимо от иммиграционного статуса или места жительства.
- Чтобы записаться на получение вакцины JYNNEOS, позвоните по номеру 877-829-4692 или посетите сайт vaccinefinder.nyc.gov.
- Для получения дополнительной информации о вакцине JYNNEOS посетите сайт on.nyc.gov/jynneos-vaccine-faq.
- Свежую информацию о действующих в настоящее время критериях вакцинации **без** известных контактов с носителями можно найти по адресу nyc.gov/health/monkeypox.
- Для получения свежей информации о наличии вакцины отправьте текстовое сообщение «MONKEYPOX» на номер 692-692.

Лечение и уход

Одобреного специального лечения от оспы обезьян не существует. Однако лица, подверженные высокому риску тяжелого заболевания или испытывающие сильные симптомы

оспы обезьян, могут использовать противовирусный препарат тековиримат (ТРОХХ), одобренный для лечения натуральной оспы. Поставщик медицинских услуг может прописать ТРОХХ, а также полоскания для рта, гели и другие медикаменты, помогающие облегчать боль, опухание и зуд, и посоветовать безрецептурные препараты, облегчающие симптомы. Дополнительные указания по уходу за больными оспой обезьян и помощи в облегчении их симптомов с использованием безрецептурных медикаментов и лекарств можно найти по адресу on.nyc.gov/monkeypox-when-sick.

Тяжелое заболевание оспой обезьян может сопровождаться жаром, быстрым увеличением числа язв, дезориентацией, скованностью мышц шеи, затрудненным дыханием, эпилептическими припадками, диареей и рвотой. В случае ухудшения симптомов, в том числе усиления болей, покраснения или опухлости, появления мутной или молочной жидкости по краям язв или болей, мешающих есть, сидеть или посещать туалет, свяжитесь с поставщиком медицинских услуг. При неотложной ситуации звоните по номеру **911**.

Дополнительные ресурсы и ссылки

- Учреждения коллективного проживания в NYC могут иметь право на получение N95 и других респираторов и СИЗ, одобренных Национальным институтом охраны труда (National Institute for Occupational Safety and Health), через Сервисный центр СИЗ (PPE Service Center). Если у вас есть вопросы об этих правах и доступе к этим услугам, напишите по адресу электронной почты ppesupport@health.nyc.gov.
- В настоящее время программа God's Love We Deliver **предоставляет питание** лицам, зараженным оспой обезьян, на период до 30 дней. Для получения дополнительной информации или подачи заявки посетите сайт glwd.org.
- Департамент здравоохранения NYC имеет ограниченное число изоляционных коек для соответствующих критериям лиц, зараженных оспой обезьян и не имеющих других возможностей безопасной изоляции. Для получения дополнительной информации или помощи в организации изоляции на месте напишите по адресу электронной почты isolationrequests@health.nyc.gov.
- Система Access NYC помогает ньюйоркцам получать помощь, в том числе финансовую или продовольственную, в чрезвычайных ситуациях. Для получения дополнительной информации посетите сайт access.nyc.gov.
- Система медицинской информации для расширения возможностей (Health Information Tool for Empowerment, HITE) предлагает онлайн-каталог медицинских и социальных служб для лиц с низкими доходами и отсутствием страховки, проживающих в NYC, округе Westchester или на Long Island. Для получения дополнительной информации посетите сайт hitesite.org.
- Поставщики медицинских услуг, желающие прописать своим пациентам ТРОХХ, могут обращаться за помощью по адресу электронной почты MPXtherapeutics@health.nyc.gov.
- Чтобы найти поставщика медицинских услуг или поговорить с ним, ньюйоркцы могут позвонить по номеру **311** или 844-692-4629, либо посетить сайт nyc.gov/health/map или expresscare.nyc.
- NYC Well — это бесплатная и конфиденциальная служба помощи в области психического здоровья. Сотрудники NYC Well работают ежедневно и круглосуточно и могут дать краткую консультацию и рекомендовать специалиста на более чем 200 языках. Звоните по номеру 888-692-9355.

- Чтобы подписаться на еженедельную рассылку NYC Health Department об оспе обезьян, напишите по адресу электронной почты **MPVnews@health.nyc.gov**.
- Чтобы заказать презентацию в вашей организации, подайте заявку (бланк которой доступен по адресу **survey.alchemer.com/s3/6886844/Speaker-Request-Form**) в Лекционное бюро (Speaker's Bureau) Департамента здравоохранения NYC.
- На веб-сайтах Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health, NYSDOH) и CDC можно найти следующие рекомендации по оспе обезьян:
 - «Случаи оспы обезьян в местах предоставления медицинских услуг» (NYSDOH): **health.ny.gov/diseases/communicable/zoonoses/monkeypox/providers/docs/2022-07-25_guidance_for_congregate_healthcare_settings.pdf**.
 - «Случаи оспы обезьян в немедицинских учреждениях коллективного проживания» (NYSDOH): **health.ny.gov/diseases/communicable/zoonoses/monkeypox/providers/docs/2022-07-25_guidance_for_congregate_non-healthcare_settings.pdf**.
 - «Общие рекомендации по уборке и дезинфекции в немедицинских учреждениях: Во время и после изоляции в связи с оспой обезьян» (NYSDOH): **health.ny.gov/diseases/communicable/zoonoses/monkeypox/docs/cleaning_and_disinfection_guidance.pdf**.
 - «Методы ограничения передачи оспы обезьян в местах коллективного проживания» (CDC): **cdc.gov/poxvirus/monkeypox/community/congregate.html**.
- Просветительские материалы и дополнительную информацию об оспе обезьян можно найти по адресам:
 - **nyc.gov/health/monkeypox**
 - **health.ny.gov/diseases/communicable/zoonoses/monkeypox**
 - **cdc.gov/poxvirus/monkeypox/index.html**
 - **who.int/ru/news-room/fact-sheets/detail/monkeypox**
- Компетентность в расовых вопросах жизненно важна для осознания и устранения неравенства в области здравоохранения, порожденного расизмом.
 - Чтобы получить пакет средств Департамента здравоохранения NYC для помощи отдельным лицам и организациям в осознании и устранении нарушений расовой и социальной справедливости, посетите сайт **nyc.gov/health** и выполните поиск по словам «**race to justice**» («**гонка за справедливость**»).
 - Чтобы найти список ресурсов в области многообразия и инклюзии Департамента психического здоровья NYS (NYS Office of Mental Health), посетите сайт **omh.ny.gov** и выполните поиск по словам «**diversity and inclusion resources**» («**ресурсы в области многообразия и инклюзии**»).

Рекомендации Департамента здравоохранения NYC могут изменяться по мере развития ситуации.
9.15.22 Russian